



# САТУРН

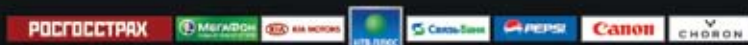
МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ

## «АЛАНИЯ»

ВЛАДИКАВКАЗ

28 НОЯБРЯ 2010 · ВОСКРЕСЕНЬЕ · 14:00  
РАМЕНСКОЕ · СТАДИОН «САТУРН»

РОСГОССТРАХ ЧЕМПИОНАТ РОССИИ · ПРЕМЬЕР-ЛИГА · 30 ТУР



ПАРТНЕРЫ КЛУБА





# Промсвязьбанк

Международный  
бизнес



Услуги  
для частных  
клиентов



Инвестиционные  
проекты

Интернет-  
банкинг

Факторинг

[www.psbank.ru](http://www.psbank.ru)

Депозитарий

Банковские  
карты



Услуги  
для малого  
и среднего  
бизнеса



Проектное  
финансирование



ОАО «Промсвязьбанк». Генеральная лицензия Банка России № 3251, бессрочная.

8 800 555 20 20

 Промсвязьбанк



**Год основания:** 1946

**ПРЕЖНИЕ НАЗВАНИЯ:**

«СНАЙПЕР» (1946 - 1950)  
«КРЫЛЬЯ СОВЕТОВ» (1951 - 1957)  
«ТРУД» (1958, 1959)  
«САТУРН-REN TV» (2002 - 2004)  
«САТУРН» (1960 - 2002, с 2004)

**ЦВЕТА:** ЧЕРНО-СИНИЕ

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР**

ИГОРЬ ЕФРЕМОВ

**НАЧАЛЬНИК КОМАНДЫ**

СЕРГЕЙ ТРЯПКИН

**ГЛАВНЫЙ ТРЕНЕР**

АНДРЕЙ ГОРДЕЕВ

**ТРЕНЕР МОЛОДЕЖНОЙ КОМАНДЫ**

АЛЕКСЕЙ НОСНИКОВ

**ПРЕСС-АТТАШЕ**

ЕКАТЕРИНА СОЛДАТЕНКОВА  
(soldatenkova@saturn-fc.ru)

**НАД ВЫПУСКОМ РАБОТАЛИ**

АНДРЕЙ КУЗИЧЕВ  
АЛЕКСЕЙ ПОЛЯКОВ  
(polyakov@saturn-fc.ru)

**ДИЗАЙН И ВЕРСТКА**

МАКСИМ КРИВОВ  
(max@saturn-fc.ru)

**ФОТОМАТЕРИАЛЫ:**

ПРЕСС-СЛУЖБА ФК «САТУРН»  
ЮРИЙ РОТАРЬ  
(photograph@saturn-fc.ru)  
АЛЕКСАНДР СТУПНИКОВ



**ВЛАДИМИР КУЗЬМИЧЕВ:**

«В ФУТБОЛЕ МЕЛОЧЕЙ  
НЕ БЫВАЕТ» 14

**ХРОНИКА СЕЗОНА**  
НАЦЕЛИВАЕМСЯ НА 8-Е МЕСТО 5

**ЭМИН МАХМУДОВ:**  
«ОСТАВАЛОСЬ ТОЛЬКО  
НОГУ ПОДСТАВИТЬ» 12

**МОЛОДЕЖНОЕ ПЕРВЕНСТВО**  
ПЕРВОЕ КРУПНОЕ ПОРАЖЕНИЕ 20

**ВЛАДИМИР СОБОЛЕВ**  
ТРЮК СО ШЛЯПОЙ 22

**ШКОЛА**  
И СНОВА ЧЕМПИОНЫ!! 24

**СОПЕРНИК**  
«АЛАНИЯ» ВЛАДИКАВКАЗ 27



# ТУРНИРНАЯ ТАБЛИЦА

## ПРЕМЬЕР-ЛИГА

### ПОЛОЖЕНИЕ НА 28 НОЯБРЯ

		И	В	Н	П	ЗМ	ПМ	О
1	ЗЕНИТ	29	20	7	2	61	21	67
2	ЦСКА	29	18	7	4	51	22	61
3	РУБИН	29	15	12	2	37	16	57
4	СПАРТАК М	29	13	9	7	42	32	48
5	ЛОКОМОТИВ	29	13	8	8	34	29	47
6	СПАРТАК НЧ	29	12	8	9	39	34	44
7	ДИНАМО	29	9	12	8	37	30	39
8	РОСТОВ	29	10	4	15	26	41	34
9	ТОМЬ	29	9	7	13	32	42	34
<b>10</b>	<b>САТУРН</b>	<b>29</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>12</b>	<b>26</b>	<b>37</b>	<b>33</b>
11	ТЕРЕК	29	8	8	13	27	33	32
12	АНЖИ	29	8	6	15	26	38	30
13	КРЫЛЬЯ СОВЕТОВ	29	7	9	13	28	40	30
14	АМКАР	29	8	5	16	24	35	29
<b>15</b>	<b>АЛАНИЯ</b>	<b>29</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>14</b>	<b>24</b>	<b>40</b>	<b>29</b>
16	СИБИРЬ	29	4	7	18	33	57	19

#### АФИША 30-го ТУРА



#### 28 ноября (воскресенье)

«Динамо» - «Спартак» М  
«Терек» - «Сибирь»  
«Локомотив» - «Рубин»  
**«Сатурн» - «Алания»**  
«Зенит» - «Крылья Советов»  
«Томь» - «Ростов»  
«Спартак» Нч - «Анжи»  
«Амкар» - ЦСКА

# У НАС ЕСТЬ НАСТОЯЩАЯ КОМАНДА



В игре с «Амкаром» подмосковная команда могла снять все вопросы касательно продления прописки в премьер-лиге. И «Сатурн» был к этому близок. Но, дважды по ходу встречи ведя в счете, черно-синие на последних минутах позволили пермякам отыграться.

В тоже время нельзя не отметить второй в этом сезоне гол Марко Топича после выхода на замену. Что поразительно, до этого босниец отличился в Томске. Там же забил и Андрей Каряка. К тому же обе эти встречи закончились для «Сатурна» с одинаковым счетом 2:2. Отличился с пермяками и Алексей Иванов, на счету которого две голевые передачи.

В 29-м туре произошло знаменательное событие в карьере голкипера Антонина Кински. Матч с «Анжи» стал для первого номера раменчан юбилейным – двухсотым

официальным в форме «Сатурна». 182 игры Кински провел в чемпионате России, 15 – в Кубке страны и 3 – в Кубке Интертото.

Эту встречу Антонин провел на привычно высоком уровне, несколько раз по-настоящему выручив команду. Впрочем, в столице Дагестана «Сатурн» в очередной раз предстал настоящей командой и заслуженно добился победы. При взятии чужих ворот во втором туре кряду отличился Топич, а Эмин Махмудов открыл и счет в матче, и счет своим голам в премьер-лиге.

«Сатурн» снял все вопросы относительно продления прописки в элитном дивизионе. Но мотивация у команды по-прежнему присутствует. Есть возможность не только красиво завершить сезон, но и при определенном раскладе подняться в таблице вплоть до 8 места.



20 ноября. Махачкала. «Анжи» - «Сатурн» - 1:2.  
В игре проводящий двухсотый матч за раменчан Антонин Кински.



# ФОТООТЧЕТ

## «САТУРН» - «АМКАР»



### РОСГОССТРАХ ЧЕМПИОНАТ РОССИИ. ПРЕМЬЕР-ЛИГА. 28 ТУР

«САТУРН» – «АМКАР» (ПЕРМЬ) – 2:2 (0:0)

**Голы:** Топич, 49 (1:0). Ристич, 55 (1:1). Каряка, 65 (2:1). Пеев, 89 (2:2).

**«САТУРН»:** Кински, Парфенов, Игонин (к), Немов, Кириченко (Топич, 46), Нахушев, Каряка (Кузьмичев, 87), Зелао, Сапета (Воробьев, 46), Махмудов, Иванов.

**ЗАПАСНЫЕ:** Грачев, Бояринцев, Евсеев, Ребров.

**«АМКАР»:** Усминский, Сираков, Попов, Белоруков (к), Черенчиков, Пеев, Новакович, Коломейцев, Гришин (Топчу, 68), Волков (Бурмистров, 90+), Ристич.

**ЗАПАСНЫЕ:** Нарубин, Калашников, Жинко, Пилиев, Маки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Гришин, 15 (грубая игра). Кириченко, 19 (неспортивное поведение). Новакович, 23 (грубая игра). Сираков, 42 (грубая игра). Немов, 43 (грубая игра). Волков, 67 (грубая игра). Махмудов, 73 (грубая игра).

**Судьи:** А. Каюмов (Москва), А. Аверьянов (Москва), Д. Мосякин (Москва).

**Резервный судья:** А. Колобаев (Москва).

**Инспектор:** В. Овчинников (Москва).

**Делегат:** А. Зинченко (Санкт-Петербург).

12 НОЯБРЯ. РАМЕНСКОЕ. СТАДИОН «САТУРН». 18:00. 5000 ЗРИТЕЛЕЙ.



К мячу рвется Александр Сапета.

**49'** Каряка точным пасом находит в штрафной Иванова, и тот выполняет навес, после которого Топич головой буквально вносит мяч в сетку – **1:0**.

**55'** Перехватив мяч в центре поля, Коломейцев доходит до угла штрафной и пасует в центр. Ристич принимает мяч и с разворота

посылает его в дальний угол – **1:1**.

**65'** Иванов пасует на ход Каряке, который, едва войдя в штрафную, прицельно бьет низом – **2:1**.

**89'** После подачи с левого фланга Ристич головой сбрасывает мяч под удар Пееву, который поражает дальний угол – **2:2**.



ПЕТР НЕМОВ В ПОДКАТЕ ОПЕРЕЖАЕТ МИТАРА НОВАКОВИЧА.



65-Я МИНУТА. АНДРЕЙ КАРЯКА ДЕЛАЕТ СЧЕТ 2:1.



## «САТУРН» ЗА ЧИСТЫЙ ФУТБОЛ!

Футбол – это эмоции. Представить без них любимую миллионами игру невозможно. Без страсти, переживаний, а порой и стрессов настоящего футбола не может быть в принципе. Эту особую фантастическую атмосферу создают не только внешний антураж и игроки с тренерами, но и болельщики.

То есть те, для кого и существует футбол. А ваша поддержка делает вас настоящим 12-м игроком «Сатурна». Недаром в нашем клубе этот номер закреплен именно за болельщиками. Вместе мы должны дарить друг другу положительные эмоции.

Для «Сатурна» принципы честной и чистой игры – основополагающие. Такими же они должны быть и для болельщиков. Поддерживать своих футболистов можно и нужно без нецензурной брани и файеров на трибунах. Огонь – он в ваших сердцах и вашей поддержке.

И дело отнюдь не в серьезных штрафах, которые налагаются на клубы за малейшую провинность. К примеру, за одну непарламентскую речевку или пару огненных всполохов на трибунах. Дело в принципе.

«Сатурн» - за чистый футбол. За уважение друг к другу, к соперникам, и, самое важное, к самим себе.





# Тайм-аут в Европе.

Austrian Airlines из Москвы, Санкт-Петербурга, Краснодара, Сочи и Ростова-на-Дону более чем в 105 направлений по всей Европе с пересадкой в Вене - самом быстром трансферном аэропорту Европы.

[www.austrian.com](http://www.austrian.com)

**Барселона** от 8900 руб **Рим** от 9300 руб

**Милан** от 9300 руб **Афины** от 10400 руб

**Austrian**  
We fly for your smile.



**VIE** Vienna  
International  
Airport  
Open For New Horizons.

Дополнительная информация и бронирование авиабилетов:  
8 (495) 995 0 995, на сайте [www.austrian.com](http://www.austrian.com) и в Вашем туристическом агентстве. Накопите мили с Miles & More. Количество мест ограничено. Стоимость перелета в обе стороны включает все налоги и сборы. Применяются ограничения по тарифам.



# ФОТООТЧЕТ

## «АНЖИ» - «САТУРН»



### РОСГОССТРАХ ЧЕМПИОНАТ РОССИИ. ПРЕМЬЕР-ЛИГА. 29 ТУР

**«АНЖИ» (Махачкала) – «САТУРН» – 1:2 (0:0)**

**Голы:** Э.Махмудов, 51 (0:1). Топич, 63 (0:2). Цораев, 70 - с пенальти (1:2).

**«АНЖИ»:** Ревишвили, Хизанейшвили, Кебе, Гаджибеков, Голенда, Тагирбеков (к), Стрелков, Бакаев, Агаларов, Цораев, Жосан (Кухарчук, 81).

**ЗАПАСНЫЕ:** Абаев, Тимонов, Славов, Стрельцов, Клява, Бурзиев.

**«САТУРН»:** Кински, Парфенов, Игонин (к), Немов, Топич (Кириченко, 84), Нахушев, Каряка (Евсеев, 63), Зелао, Кузьмичев, Э.Махмудов, А.Иванов (Соболев, 73).

**ЗАПАСНЫЕ:** Грачев, Ангбва, Копунек, Ребров.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Игонин, 40 (грубая игра).

**Судьи:** А.Еськов (Москва), В.Волков (Москва), Н.Еремин (Москва).

**РЕЗЕРВНЫЙ СУДЬЯ:** Е.Турбин (Москва).

**ИНСПЕКТОР:** А.Кожухов (Москва).

**ДЕЛЕГАТ:** А.Дробышев (Ростов-на-Дону).

20 НОЯБРЯ. МАХАЧКАЛА. СТАДИОН «ДИНАМО». 14:00. 7500 ЗРИТЕЛЕЙ.



**51'** Немов отправляет в прорыв Иванова. Тот обыгрывает защитника и навешивает в район вратарской, откуда Махмудов в касание с лета отправляет мяч в угол – **0:1**.

**63'** Парфенов с фланга пасует в район 11-метровой отметки. Топич изящным финтом

разворачивает Хизанейшвили и хладнокровно отправляет мяч в противоход вратарю – **0:2**.

**70'** Падение Гаджибекова в штрафной приводит к назначению пенальти. Кински угадывает, куда пробьет Цораев, но не дотягивается до мяча – **1:2**



51-я минута. Эмин Махмудов открывает счет.



63-я минута.  
Голевой удар Марко Топича.



## ЭМИН МАХМУДОВ: «ПОНИМАЛИ, ЧТО ВСЕ ЗАВИСИТ ТОЛЬКО ОТ НАС»

**ОТКРЫВШИЙ СЧЕТ В МАТЧЕ ПРОТИВ «АНЖИ» 18-ЛЕТНИЙ ВОСПИТАННИК  
УОР «МАСТЕР-САТУРН» ЭМИН МАХМУДОВ ЗАБИЛ СВОЙ ПЕРВЫЙ ГОЛ В ПРЕМЬЕР-ЛИГЕ.**

- Там очень хорошую подачу выполнил Иванов. Мне уже оставалось только ногу подставить. На весьма тяжелом поле нам пришлось несколько упростить игру. Болельщики гнали хозяев вперед, однако мы сделали главное: справились с давлением и выдержали напряженную концовку.

**- ЗНАЛИ, КАК ПРОХОДЯТ ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ МАТЧИ КОНКУРЕНТОВ?**

- Мы старались сделать свое дело. Так что совершенно не интересовались происходящим в других городах, понимая, что все зависит только от нас самих.

**- ТЕПЕРЬ МОЖНО НАКОНЕЦ-ТО ПЕРЕВЕСТИ ДУХ?**

- Ни в коем случае! Последнюю игру проводим перед своими болельщиками и на их глазах хотим достойно завершить сезон.



РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

РАДИО СПОРТ  
93.2 FM

# Время Сатурна на РАДИО СПОРТ

программа  
о ФК "Сатурн"  
по средам  
после 21:00



 **sports.ru**  
Первый спортивный сайт России

самые быстрые спортивные новости  
блоги спортивных звезд  
онлайн-трансляции матчей  
сообщества болельщиков  
fantasy football и fantasy hockey

# ВЛАДИМИР КУЗЬМИЧЕВ: «ТЕСТ КУПЕРА НИКТО НЕ ЛЮБИТ»

В прошлом дебютном для себя сезоне в форме подмосковного клуба – Владимир Кузьмичев внес существенный вклад в итоговый результат, записав на свой счет три победных гола.

- Давайте начнем с того, как начиналась ваша футбольная карьера. Точнее с первых шагов в футболе.

- В футбольную школу «Спартак» меня привел папа. Из набора моего возраста, пожалуй, все уже закончили с футболом. Хотя, Витя Букиевский еще недавно играл в первой лиге.

- Он выступал и в высшем дивизионе. Причем за «Сатурн».

- Точно. А я в 16 лет подписал первый профессиональный контракт. Четыре года отыграл в спартаковском дубле. После чего на правах аренды перешел в «Черноморец».

- Новороссийская команда под руководством Анатолия Байдачного в сезоне-2000 навела шороху в чемпионате.

- Кстати, когда я в «Черноморец» перешел, тренер в команде был другой. Это случилось в январе, а в феврале новороссийцев как раз принял Байдачный. Выступили же мы и впрямь удачно. Хорошая команда подобралась. Играли ярко и заняли достаточно высокое шестое место.

- Попутно завоевали путевку в кубок Интерто.

- Но меня в ту пору уже в команде не было – уехал в киевское «Динамо».

- Тогда ведь многие удивились: вы фактически не получили шансов заиграть в «Спартак», зато пришлось ко двору в другом суперклубе из бывшего Советского Союза.

- Наверное, неплохо выглядел на поле, раз пригласили в «Динамо».

- О киевском периоде карьеры какие воспоминания остались?

- Самые лучшие. Хорошая, дружная команда.

- А работа под руководством Валерия Лобановского чему научила?

- Тому, что мелочей в футболе не бывает.

- О нагрузках мэтра ходят легенды.

- Когда я стал игроком «Динамо», таких значительных нагрузок уже не было.

- Но бывшей киевлянин Павел Яковенко, с которым работали уже в Краснодаре, динамовские нагрузки превзошел?

- Конечно. В «Кубани» они были вдвое выше киевских. Или даже втрое.

- Многие футболисты пресловутый тест Купера терпеть не могут.

- А разве он может кому-то нравиться?! Но раз надо бежать, значит, бежим.

- Если говорить непосредственно об игре, какое самое яркое впечатление от карьеры в «Динамо»?

- Безусловно, Лига чемпионов. А из матчей, сыгранных в этом турнире, отмечу пединок с «Манчестер Юнайтед». Сыграли вничью 1:1.

- После Киева было возвращение в родной город, где вы выступали за ЦСКА и «Торпедо».

- В ЦСКА приглашал Павел Садырин. Отыграл полгода, после чего команду возглавил Валерий Газзаев. При новом тренере я перестал проходить в состав и снова ушел в аренду.

- Свой южный этап в карьере вы начали в Нальчике.

- Тогда «Спартак» возглавлял Софербий Ешугов. Уже потом отыграл пару лет под руководством Юрия Красножана.

- Лично вас нынешние успехи клуба из Кабардино-Балкарии не удивляют?





**САТУРН**  
МОСКОВСКАЯ  
ОБЛАСТЬ





**ВЛАДИМИР КУЗЬМИЧЕВ**  
ПОЛУЗАЩИТНИК



Ветчина "РАМЕНСКИЙ" копченая-вареная  
 Ветчина "Раменская" вареная  
 Соусы "Молочные" мякоть первый сорт  
 Соусы "Молочные" первый сорт  
 Соусы "Молочные" первый сорт натур. обол.  
 Соусы "Даровские"  
 Соусы "Рамфуд" прелеки  
 Соусы "Сливочные" вышай сорт  
 Соусы "TOBRKYI" первый сорт  
 Соусы "Баварские"  
 Соусы "Любительские" первый сорт  
 Соусы "Молочные Классические" в п/я  
 Соусы "Молочные Рамфуд"

Соусы "Баварские"  
 Соусы "Суптанские" в п/я  
 Сардельки "Баварские"  
 Сардельки "Товарные" первый сорт  
 Сардельки "Даровские"  
 Сардельки "Любительские"  
 Сардельки "Обыкновенные" первый сорт  
 Сардельки "Сливочные"  
 Сардельки "Сочные" в п/я  
 Сардельки "Суптанские" в п/я  
 Сардельки "Свиные"  
 Шницели "Мясные"  
 Шницели "Русские"

Колбасы "ДВОРЯНСКАЯ" со шпиком вареная в целлофане  
 Колбасы "ДВОРЯНСКАЯ" вареная в целлофане  
 Колбасы "БОЯРСКАЯ" вареная в целлофане  
 Колбасы "БОЯРСКАЯ" со шпиком вареная в целлофане  
 Колбасы "РУССКАЯ" вареная в/с в целлофане  
 Колбасы "МОЛОЧНАЯ" вареная первый сорт в целлофане  
 Колбасы "ДОКТОРСКАЯ" вареная в/с в целлофане  
 Колбасы "Докторская Рамфуд" вареная в целлофане  
 Колбасы "Русская Рамфуд" вареная в целлофане  
 Колбасы "ДОКТОРСКАЯ" вареная в/с в п/я (0.5кг)  
 Колбасы "ТЕЛНЯЧЬЯ" вареная в/с в п/я (0.5кг)  
 Колбасы "РУССКАЯ" вареная в/с в п/я (0.5кг)  
 Колбасы "ДОКТОРСКАЯ" вареная в/с в п/я (0.5кг)  
 Колбасы "ТЕЛНЯЧЬЯ" вареная в/с в п/я (1кг)  
 Колбасы "ДОКТОРСКАЯ" вареная в/с в п/я (1кг)  
 Колбасы "ТЕЛНЯЧЬЯ" вареная в/с в п/я (1кг)  
 Колбасы "ДОКТОРСКАЯ" вареная в/с в п/я (1кг)  
 Колбасы "ТЕЛНЯЧЬЯ" вареная в/с в п/я (1кг)  
 Колбасы "РУССКАЯ" вареная в/с в п/я (1кг)  
 Колбасы "ДОКТОРСКАЯ" вареная в/с в ометке  
 Колбасы "ТЕЛНЯЧЬЯ" вареная в/с в ометке  
 Колбасы "РУССКАЯ" вареная в/с в ометке  
 Колбасы "Русская Классическая" вареная в п/я  
 Колбасы "Докторская Классическая" вареная в п/я  
 Колбасы "Молочная Классическая" вареная в п/я  
 Колбасы "Русская Классическая" вареная в п/я (0.5кг)  
 Колбасы "Докторская Классическая" вареная в п/я (0.5кг)  
 Колбасы "Русская Селекционная" вареная в п/я  
 Колбасы "Докторская Селекционная" вареная в п/я  
 Колбасы "ДЕЛИКАТЕСНАЯ" вареная  
 Колбасы "БЛАНШАР" вареная  
 Колбасы "БУЛГАНСКАЯ МАРИА" вареная  
 Колбасы "ТЕОРГИБЕСКАЯ" вареная без масла  
 Колбасы "ТЕОРГИБЕСКАЯ" вареная  
 Колбасы "Защитовская" вареная  
 Колбасы "СЕРВЕЛАТ РАМФУД" в п/я  
 Колбасы "БОЯРСКАЯ" в п/я  
 Колбасы "ДВОРЯНСКАЯ" в п/я  
 Колбасы "СЕРВЕЛАТ" в п/я (с начинкой)  
 Колбасы "САБИМДАТСКАЯ" в п/я  
 Колбасы "ДЕРЖАВИНА" в п/я  
 Колбасы "Мясные" в п/я  
 Колбасы "Сардельки Молочные" в п/я  
 Колбасы "Товарные" в п/я  
 Колбасы "Даровские" в п/я (высший сорт)  
 Колбасы "Суптанские" в п/я (первый сорт)

WWW.RAMFOOD.RU

ООО "Рамфуд"

Россия, 140192, Московская область,  
 Раменский район, Кузнецово

**Рамфуд**

**Есть Рамфуд -  
 - есть настроение!**



Ау "Классическая"  
 Бедренная часть  
 Бедрышко цыпленка-бройлера  
 Бедрышко цыпленка-бройлера в маринаде  
 Бифилетес  
 Вырезка свиная  
 Голень цыпленка-бройлера  
 Голень цыпленка-бройлера в маринаде  
 Голышка для стейка говядины  
 Голышка на кости  
 Голышка свиная  
 Грудка для тушения  
 Грудка свиная  
 Грудка цыпленка-бройлера  
 Гуляш свиной  
 Гуляш свиной "Классический"  
 Гуляш "Традиционный"  
 Жаркое из бедренной части говядины  
 Жаркое из бедренной части свиное  
 Жаркое из корейки  
 Жаркое из корейки на кости  
 Жаркое из полаты  
 Жаркое из ростбифа  
 Жаркое из филе лосося-части  
 Жаркое из свиной голышки  
 Жаркое из свиной шейки  
 Жюльен говяжий  
 Корейка на кости  
 Кость свиная свиная  
 Котлета на кости "Рыбная"  
 Котлета натуральная  
 Котлетное мясо говядины  
 Котлетное мясо свиное  
 Котлеты "Баварские"  
 Котлеты "Даровские"  
 Котлеты "Домашние"  
 Котлеты "Моосковские"  
 Котлеты "Охотничьи"  
 Котлеты "Пленочные"  
 Котлеты "Свино-говядины"  
 Крылышко цыпленка-бройлера  
 Кулеты "Домашние"  
 Панчет  
 Палочка круглая  
 Палочка-часть  
 Набор для перекх блюв  
 Ноги свиные  
 Окорок свиной  
 Окорок свиной внутренняя часть  
 Облившая свиная  
 Перед. филе свинорванный  
 Поджарка говяжья  
 Поджарка свиная  
 Поджарка "Традиционная"  
 Рулетик свиной  
 Рулет свиной  
 Ромштелес  
 Рулет из бедренной части  
 Рулет из грудки  
 Рулетик свиной  
 Свиная для запекания  
 Стейк из антрекота "Rib eye"  
 Стейк из бедренной части  
 Стейк из грудки  
 Стейк из осетра "Steiron"  
 Стейк из рульки  
 Стейк из свиной



- Меня – нет. И почему они должны удивлять? Тренер каждый год собирает команду, играет она стабильно. Так что ничего особенного тут не вижу.

- **Для стороннего обывателя Северный Кавказ однороден. Но ведь есть разница между Кабардино-Балкарией и, допустим, Дагестаном, где вы полгода провели в «Анжи»?**

- Конечно, есть. А самый лучший из городов, в которых играл на юге России, Краснодар.

- **Тренеров в «Кубани» меняли, как перчатки. Насколько сложно было?**

- Что поделать - футболисты работают, а тренеров меняют.

- **Но ведь непросто перестроиться к требованиям нового наставника по ходу сезона?**

- При этом каждый тренер приводит своих игроков. Но - это футбол.

- **После одной из тренерских рокировок вы оказались вне заявки на сезон и выступали на любительском уровне.**

- Не проходил в состав (усмехается). Играл за «Кубань-2» и на КФК в первенстве края.

- **Тем не менее, когда Ешугов и Леонид Назаренко вернули вас в главную команду, вы были в отличной форме и стали одним из лидеров «Кубани».**

- Так я же такую игровую практику получил! В неделю по две-три игры проводил. Да и уровень турниров был весьма приличный.

Первая лига отдыхает! Там выступали те, кто совсем недавно карьеру закончил. Кроме того оставшиеся временно без клубов плюс выпускники футбольных школ.

- **У «Кубани» сложилась репутация «команды-лифта», курсирующей между премьер-лигой и первым дивизионом. На ваш взгляд, с чем это связано?**

- Честно говоря, абсолютно без понятия. Не хватало, видимо, чего-то для высшей лиги.

- **Последний ваш южный клуб – «Терек».**

- Жили мы в ту пору в Кисловодске и, как шутили многие, проводили по 30 выездов за сезон. Половину на полях команд-соперников, а еще 15 раз на автобусе ездили в Грозный. Принимали там, кстати, здорово.

- **Есть хотя бы что-то, чего в родной Москве вам из южной жизни не хватает? Погоды к примеру?**

- Про тепло – это точно. Да и от пробок столичных успел отвыкнуть.

- **В прошлом году вы играли много и голы важные забивали. Нынешний год – непростой этап?**

- Победные голы, как мне кажется, просто совпадение. А этот чемпионат и впрямь неудачно сложился. Получил травму, долго лечился. Потихоньку восстанавливаюсь, да только сезон уже заканчивается. Но в тех матчах, что провел, старался выкладываться полностью, даже появляясь на поле на несколько минут.





## МЕДАЛЕЙ НЕТ, НО СМЕНА РАСТЕТ

Даже потеряв все шансы второй год подряд финишировать в тройке призеров, сатурновская молодежь не утратила мотивации. Наглядным примером тому стал поединок с «Амкар». Пермяки, фактически гарантировавшие себе один из комплектов наград, в Раменском были разгромлены со счетом 4:1.

Главным героем матча стал полузащитник черно-синих Владимир Соболев. Футболист, пропустивший довольно много времени из-за полученной травмы в игре первого круга с тем же «Амкар», сделал первый хет-трик в профессиональной карьере. Украшением

матча стал его второй гол, забитый в результате сольного прохода со своей половины поля. Стоит отметить и точный удар со штрафного в исполнении Леонида Ковеля, который отличился во втором кряду домашнем матче.

Жаль только, что продолжения не последовало. В Махачкале «Сатурн» потерпел первое в сезоне крупное поражение и не сможет подняться выше шестого места. Конечно, после прошлогодних медалей это шаг назад, но черно-синие все равно заслужили похвалу и за стабильные результаты, и за качественную подготовку игроков для основного состава.

---

### ПОСЛЕДНИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

---

**11 ноября. «Сатурн» - «Амкар» - 4:1 (3:0)**

**Голы:** Ковель, 14 (1:0). Соболев, 20 (2:0). Соболев, 45+ (3:0). Соколов, 53 - с пенальти (3:1). Соболев, 82 (4:1).

**19 ноября. «Анжи» - «Сатурн» - 4:0 (1:0)**

**Голы:** Славов, 25 (1:0). Алиев, 47 (2:0). Мухаммад, 71 - с пенальти (3:0). Мухаммад, 82 (4:0).

---



# ТУРНИРНАЯ ТАБЛИЦА

## ПОЛОЖЕНИЕ НА 23 НОЯБРЯ

		И	В	Н	П	ЗМ	ПМ	О
1	СПАРТАК М	28	16	9	3	64	22	57
2	АМКАР	29	16	6	7	49	38	54
3	ЗЕНИТ	29	16	4	9	50	22	52
4	РУБИН	29	14	8	7	41	31	50
5	ЛОКОМОТИВ	29	14	6	9	53	30	48
6	<b>САТУРН</b>	<b>29</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>44</b>	<b>37</b>	<b>45</b>
7	КРЫЛЬЯ СОВЕТОВ	29	12	9	8	54	40	45
8	СИБИРЬ	29	12	9	8	48	45	45
9	РОСТОВ	29	12	5	12	31	31	41
10	АЛАНИЯ	29	11	6	12	37	60	39
11	СПАРТАК НЧ	29	9	7	13	29	42	34
12	ТОМЬ	29	7	12	10	27	38	33
13	ДИНАМО	29	9	5	15	34	53	32
14	ЦСКА	29	6	5	18	38	57	23
15	ТЕРЕК	29	3	11	15	16	46	20
16	АНЖИ	28	3	7	18	15	38	16

ТАРИФ КЛУБА БОЛЕЛЬЩИКОВ ФК «САТУРН» МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ

БЕСПЛАТНЫЕ  
ЗВОНКИ\*

300 SMS\*



**ВЕРНОМУ ФАНАТУ  
НАДЕЖНАЯ СВЯЗЬ**

\* ПОДРОБНОСТИ НА САЙТЕ:  
И ПО ТЕЛЕФОНАМ:

WWW.SATURN-FC.RU  
8 (496) 467-44-15; 8 (496) 467-90-09



## ВЛАДИМИР СОБОЛЕВ: «ПРЕДЫДУЩИЙ ХЕТ-ТРИК СДЕЛАЛ ЕЩЕ В «МАСТЕР-САТУРНЕ»

ГЕРОЕМ МАТЧА МОЛОДЕЖНОГО ПЕРВЕНСТВА С «АМКАРОМ» СТАЛ ОТМЕТИВШИЙСЯ ТРЕМЯ ЗАБИТЫМИ ГОЛАМИ ВОСПИТАННИК УОР «МАСТЕР-САТУРН» Владимир Соболев.

- Если честно, уже и не помню, когда удавалось последний раз сделать хет-трик. Разве только в команде клубного интерната, а в профессиональной карьере это первый такой успех.

- Травму, из-за которой вы пропустили довольно много времени, вы получили в первом круге в Перми. На ответную игру в Раменском настрой был особый?

- Просто хотелось отличиться, и я рад тому, что все получилось. Хотя поле было очень вязким и играть было тяжело.

- Но газон не помешал вам перед самым перерывом совершить сольный проход со своей половины поля и забить красивый гол. Заметили, сколько сопер-

ников обыграли?

- Нет. Только про последний отрезок могу сказать, когда одного опекуна обвел, а от второго ушел рывком. Гол же, согласусь с вами, получился одним из самых красивых в карьере.

- «Сатурн» с крупным счетом обыграл команду, практически гарантировавшую себе место на пьедестале. В связи с этим, наверное, вдвойне обидно после прошлогодней «бронзы» остаться без медалей?

- Конечно, обидно, что упустили шанс войти в первую тройку. Но все равно будем прилагать все силы, чтобы достойно завершить сезон.





## ЕЩЕ ОДНО «ЗОЛОТО» ОЛИМПИЙЦЕВ

КОГО-ТО ПОБЕДЫ МОГУТ РАСЛАБИТЬ, НО К КОМАНДЕ «МАСТЕР-САТУРН» 1994 Г.Р. ЭТО ТОЧНО НЕ ОТНОСИТСЯ. ВОСПИТАННИКИ АНАТОЛИЯ ДУТОВА, ВЫИГРАВ В ЭТОМ ГОДУ ПЕРВЕНСТВО РОССИИ СРЕДИ КОМАНД ФУТБОЛЬНЫХ ШКОЛ, ПО-ПРЕЖНЕМУ ГОЛОДНЫ ДО ПОБЕД, ЧТО ОНИ ДОКАЗАЛИ В СОЧИ, ГДЕ ПРОХОДИЛ ФИНАЛЬНЫЙ ТУРНИР ПЕРВЕНСТВА СТРАНЫ СРЕДИ СБОРНЫХ КОМАНД МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫХ ОБЪЕДИНЕНИЙ.

ВЫСТУПАЯ ПОД ФЛАГОМ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ, ЮНЫЕ САТУРНОВЦЫ Взяли с места в карьер. Футболисты Урала и Сибири получили в свои ворота шесть безответных мячей, которые на свой счет записали Костин, Чернышев, Букия, Савичев, Расулов и Борисов.

ВО ВТОРОМ ТУРЕ, ПРАВДА, СЛУЧИЛАСЯ ОСЕЧКА. ИГРА С СЕВЕРО-ЗАПАДОМ (ЧИТАЙ – «ЗЕНИТОМ») БЫЛА ПРОИГРНА 1:3, И МЯЧ ЧЕРНЫШЕВА СТАЛ СЛАБЫМ УТЕШЕНИЕМ. ПОЛУЧИЛОСЬ, ЧТО ПИТЕРЦЫ Взяли у подмосковной дружины реванш за проигрыш на прошлом турнире, оставивший СИНЕ-БЕЛО-ГОЛУБЫХ ЗА БОРТОМ ПЛЕЙ-ОФФ.

НО ЗАПОМИНАЕТСЯ ТОЛЬКО ИТОГОВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ. ПАМЯТУЯ ОБ ЭТОМ, ЧЕРНО-СИНИЕ В УПОРНОЙ БОРЬБЕ Взяли верх над Южным ФЕДЕРАЛЬНЫМ ОКРУГОМ – 2:1 (ЧЕРНЫШЕВ, БУКИЯ). А РАЗГРОМ СБОРНОЙ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА СО СЧЕТОМ 4:0 (ЛИПИН, ЧЕРНЫШЕВ, БУКИЯ, БОРИСОВ) ОБЕСПЕЧИЛ НАШИМ ПУТЕВКУ В ПОЛУФИНАЛ, ГДЕ ИХ ПОДЖИДАЛИ ВЕЧНЫЕ И ПРИНЦИПИАЛЬНЫЕ СОПЕРНИКИ ИЗ АКАДЕМИИ ИМ. КОНОПЛЕВА, ПРЕДСТАВЛЯВШИЕ ПРИВОЛЖЬЕ.

ИМЕННО ИХ «МАСТЕР-САТУРН» ОБЫГРАЛ В ФИНАЛЕ ПЕРВЕНСТВА ФУТБОЛЬНЫХ ШКОЛ. ОППОНЕНТЫ МЕЧТАЛИ О РЕВАНШЕ И ЗАБИЛИ УЖЕ НА 1-Й МИНУТЕ, ОДНАКО ВО ВТОРОМ ТАЙМЕ ХОХЛОВ СРАВНЯЛ СЧЕТ, ПОСЛЕ ЧЕГО ПОДМОСКОВНАЯ КОМАНДА ЛУЧШЕ ИСПОЛНИЛА СЕРИЮ ПОСЛЕМАТЧЕВЫХ ПЕНАЛЬТИ. А В ФИНАЛЕ ОБЛАСТЬ СРАЗИЛАСЬ СО СТОЛИЦЕЙ.

МОСКВА БЫЛА ПОВЕРЖЕНА 2:1 БЛАГОДАРИ ГОЛАМ ЛИПИНА И ПРИЗНАННОГО В ИТОГЕ ЛУЧШИМ ИГРОКОМ ТУРНИРА ЧЕРНЫШЕВА. ЕЩЕ ОДИН ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРИЗ – ЛУЧШЕМУ ЗАЩИТНИКУ – ПОЛУЧИЛ КОСТИН. БРАВО, САТУРНОВЦЫ!





# Комус



Всё для офиса. Всегда рядом.



**Мы  
за спортивный  
образ жизни!**

**258-258-8**  
[www.komus.com](http://www.komus.com)

10 ЛЕТ  
В СТИЛЕ

Donatto

ОСЕНЬ-ЗИМА 10/11

Андрей Каряка, полузащитник ФК "Сатурн"  
Donatto City, Бульвар 411-SH-001, размеры от 44 до 54  
Сороочка 710-П-001, размеры от XS до XL

**Donatto** - официальный партнер ФК "Сатурн"

Мужские классические и casual костюмы, брюки, трикотаж, сорочки, верхняя одежда и аксессуары.

"Городской стиль инопланетного масштаба"

НОВАЯ

КОЛЛЕКЦИЯ

Размеры от 44 до 60

[www.donatto.ru](http://www.donatto.ru)  
[www.donatto.pf](http://www.donatto.pf)



**«АЛАНИЯ»**  
ВЛАДИКАВКАЗ

ГОД ОСНОВАНИЯ  
1921

ПРЕЖНИЕ НАЗВАНИЯ:  
«Спартак»  
(1937 – 1994)  
«Спартак-Алания»  
(1995, 1996, 2003)  
«Алания»  
(1996 – 2002 и с 2004)

#### ДОСТИЖЕНИЯ

Чемпионат СССР – 11-е место (1991)  
Чемпион России – 1995  
Серебряный призер  
чемпионата России – 1992, 1996



Джамбулад Базаев и Антони Кински.

Сезон-2010 «Сатурн» завершает поединком с командой своего бывшего наставника. При этом Владимир Шевчук, дважды приводивший черно-синих к шестому месту, впервые сыграет в Раменском в роли главного тренера другого клуба.

На старте чемпионата соперники разошлись миром, и та игра стала для «Алании» первой после возвращения в премьер-лигу. Комплектоваться в межсезонье владикавказцам пришлось в цейтноте. С той поры состав

этой команды изменился. В ней уже нет братьев Базаевых и Чочиева. А в октябре были досрочно расторгнуты контракты с двумя подписанными в ходе летней дозаявочной кампании игроками - Тихоновецким и Уильямсом.

Из других новичков стоит отметить молдавского защитника Булгару, приехавшего во Владикавказ из соседнего Нальчика Бикмаева, а также форвардов Алхазова и нигерийца Коллинса. Состав у «Алании» не блещет звездами, но характера команде не занимать. А на финише чемпионата это качество нередко приобретает первостепенное значение. Так что матч «Сатурн» - «Алания» как раз и обещает стать проверкой команд на крепость характера.

#### ВЗАИМООТНОШЕНИЯ

	И	В	Н	П	ЗМ	ПМ
ПРЕМЬЕР-ЛИГА	15	8	4	3	27	12

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПАРТНЕР

**Diora**®  
MEDIA GROUP



**Гордеев Андрей**  
**Главный тренер**  
**Гражданство:** Россия  
**Дата рождения:** 01.04.1975



**Кински Антонин**  
**Амплуа:** вратарь  
**Гражданство:** Чехия  
**Дата рождения:** 31.05.1975  
**Рост - 187 см, вес - 86 кг**



**Парфенов Дмитрий**  
**Амплуа:** защитник  
**Гражданство:** Россия  
**Дата рождения:** 11.09.1974  
**Рост - 170 см, вес - 68 кг**



**Воробьев Роман**  
**Амплуа:** полузащитник  
**Гражданство:** Россия  
**Дата рождения:** 24.03.1984  
**Рост - 175 см, вес - 70 кг**



**Бояринцев Денис**  
**Амплуа:** полузащитник  
**Гражданство:** Россия  
**Дата рождения:** 06.02.1978  
**Рост - 177 см, вес - 74 кг**



**Кириченко Дмитрий**  
**Амплуа:** нападающий  
**Гражданство:** Россия  
**Дата рождения:** 17.01.1977  
**Рост - 176 см, вес - 77 кг**



**Нахушев Руслан**  
**Амплуа:** защитник  
**Гражданство:** Россия  
**Дата рождения:** 05.09.1984  
**Рост - 184 см, вес - 77 кг**



**Копунек Камил**  
**Амплуа:** полузащитник  
**Гражданство:** Словакия  
**Дата рождения:** 18.05.1984  
**Рост - 179 см, вес - 71 кг**



**Зела**  
**Амплуа:** защитник  
**Гражданство:** Бразилия  
**Дата рождения:** 12.11.1984  
**Рост - 188 см, вес - 89 кг**



**Кузьмичев Владимир**  
**Амплуа:** полузащитник  
**Гражданство:** Россия  
**Дата рождения:** 28.07.1979  
**Рост - 186 см, вес - 79 кг**



**Ковель Леонид**  
**Амплуа:** нападающий  
**Гражданство:** Белоруссия  
**Дата рождения:** 29.07.1986  
**Рост - 179 см, вес - 79 кг**





**Игонин Алексей**  
 Амплуа: полузащитник  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 18.03.1976  
 Рост - 181 см, вес - 82 кг



**Грачев Дмитрий**  
 Амплуа: защитник  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 06.10.1983  
 Рост - 187 см, вес - 83 кг



**Немов Петр**  
 Амплуа: полузащитник  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 18.10.1983  
 Рост - 180 см, вес - 70 кг



**Топич Марко**  
 Амплуа: нападающий  
 Гражданство: Хорватия  
 Дата рождения: 01.01.1976  
 Рост - 183 см, вес - 85 кг



**Евсеев Вадим**  
 Амплуа: защитник  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 08.01.1976  
 Рост - 180 см, вес - 82 кг



**Каряка Андрей**  
 Амплуа: полузащитник  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 01.04.1978  
 Рост - 179 см, вес - 75 кг



**Ангбва Бенуа**  
 Амплуа: защитник  
 Гражданство: Камерун  
 Дата рождения: 01.01.1982  
 Рост - 176 см, вес - 77 кг



**Сапета Александр**  
 Амплуа: полузащитник  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 28.06.1989  
 Рост - 183 см, вес - 79 кг



**Махмудов Эмин**  
 Амплуа: полузащитник  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 27.04.1992  
 Рост - 167 см, вес - 67 кг



**Ребров Артём**  
 Амплуа: вратарь  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 04.03.1984  
 Рост - 193 см, вес - 92 кг



**Иванов Алексей**  
 Амплуа: полузащитник  
 Гражданство: Россия  
 Дата рождения: 01.09.1981  
 Рост - 178 см, вес - 74 кг

Ralf®  
RINGER



ПУТЬ  
ОТКРЫТ!

[www.ralf.ru](http://www.ralf.ru)  
8 800 200 10 11

# СОСТАВЫ КОМАНД



## «САТУРН»

ГЛАВНЫЙ ТРЕНЕР:

АНДРЕЙ ГОРДЕЕВ



## «АЛАНИЯ»

ГЛАВНЫЙ ТРЕНЕР:

ВЛАДИМИР ШЕВЧУК



	1	АНТОНИН КИНСКИ		
	2	ДМИТРИЙ ПАРФЕНОВ		
	4	РОМАН ВОРОБЬЕВ		
	5	АЛЕКСЕЙ ИГОНИН		
	6	ДМИТРИЙ ГРАЧЕВ		
	7	ПЕТР НЕМОВ		
	8	МАРКО ТОПИЧ		
	11	ДЕНИС БОЯРИНЦЕВ		
	14	ДМИТРИЙ КИРИЧЕНКО		
	15	РУСЛАН НАХУШЕВ		
	16	ВАДИМ ЕВСЕЕВ		
	21	АНДРЕЙ КАРЯКА		
	22	ЖОРА ОГАНЕСЯН		
	24	БЕНУА АНГБВА		
	25	КАМИЛ КОПУНЕК		
	26	ЗЕЛАО		
	28	ВЛАДИМИР КУЗЬМИЧЕВ		
	29	ЛЕОНИД КОВЕЛЬ		
	33	ВИТАЛИЙ ЧИЛЮШКИН		
	41	АЛЕКСАНДР САПЕТА		
	62	ДМИТРИЙ НИКИТИНСКИЙ		
	67	ЭМИН МАХМУДОВ		
	69	ДМИТРИЙ ЗИНОВИЧ		
	77	АРТЕМ РЕБРОВ		
	88	АЛЕКСЕЙ ИВАНОВ		

	2	ИБРАГИМ ГНАНУ		
	3	ВАЛЕРИЙ ЦХОВРЕБОВ		
	4	БОРИС РОТЕНБЕРГ		
	5	ДЖОРДЖЕ ФЛОРЕСКУ		
	7	КАРЭН ОГАНЯН		
	8	ГЕОРГИЙ ГАБУЛОВ		
	9	АРСЕН ХУБУЛОВ		
	11	СЕРГЕЙ ДАДУ		
	13	СИМЕОН БУЛГАРУ		
	14	АЛЕКСАНДР МАРЕНИЧ		
	15	АСЛАН МАШУКОВ		
	16	ДМИТРИЙ ХОМИЧ		
	17	ТАРАС ЦАРИКАЕВ		
	20	АКЕС ДАКОСТА		
	22	ДАВИД ГИГОЛАЕВ		
	24	АБДУЛ-ГАФАР МАМАХ		
	25	ИВАН ИВАНОВ		
	29	ШОТА БИБИЛОВ		
	30	БАБАТУНДЕ КОЛЛИНЗ		
	31	ЭЛЬДАР НИЗАМУТДИНОВ		
	34	НАРИМАН ГУСАЛОВ		
	41	МИХАИЛ КЕРЖАКОВ		
	42	ЮРИЙ КИРИЛЛОВ		
	52	ГЕОРГИЙ ГОГИЧАЕВ		
	70	ПАВЕЛ ГОЛЫШЕВ		
	73	ИВАН СТОЯНОВ		
	75	МАРАТ БИКМАЕВ		
	97	АЦАМАЗ БУРАЕВ		
	99	АЛЕКСАНДР АЛХАЗОВ		

ГЛАВНЫЙ СУДЬЯ:

ПОМОЩНИКИ:

ИНСПЕКТОР МАТЧА:

ЕВГЕНИЙ ТУРБИН  
ИЛЬЯ БАРЫШНИКОВ  
АНТОН КОБЗЕВ

АЛЕКСЕЙ СПИРИН

(МОСКВА)

(МОСКВА)

(МОСКВА)

(МОСКВА)



ФУТБОЛЬНЫЙ КЛУБ «САТУРН»  
БЛАГОДАРИТ СВОИХ ПРЕДАННЫХ БОЛЕЛЬЩИКОВ  
ЗА ПОДДЕРЖКУ В СЕЗОНЕ-2010  
И ЖДЕТ ВАС НА ТРИБУНАХ В СЛЕДУЮЩЕМ ГОДУ!

# ОДИН журнал два города



спрашивайте  
в киосках и супермаркетах

+7(495) 221-6969 [www.zhukmag.ru](http://www.zhukmag.ru)